

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 1957 Nr. 189

A. TITEL

Verdrag betreffende bepalingen ter regeling van arbeidsvoorwaarden (overheidscontracten), 1949 (Verdrag Nr. 94 aangenomen door de Internationale Arbeidsconferentie in haar tweeëndertigste zitting); Genève, 29 juni 1949

B. TEKST

De Engelse en de Franse tekst van het Verdrag zijn afgedrukt in *Stb.* 1951, 541.

C. VERTALING

Zie *Trb.* 1951, 31.

D. GOEDKEURING

Het enig artikel van de Wet van 6 december 1951 (*Stb.* 541) luidt: „Het op 29 Juni 1949 te Genève door de Internationale Arbeidsconferentie in haar twee en dertigste zitting aangenomen Verdrag betreffende bepalingen ter regeling van arbeidsvoorwaarden (overheidscontracten), 1949, waarvan de Engelse en de Franse tekst, alsmede een Nederlandse vertaling, in afdruk nevens deze wet zijn gevoegd, wordt goedgekeurd”. Deze Wet is gecontrasigneerd door de Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid A. M. JOEKES, de Minister van Buitenlandse Zaken STIKKER, de Minister van Verkeer en Waterstaat H. H. WEMMERS en de Minister van Wederopbouw en Volkshuisvesting IN 'T VELD. Zie voor de behandeling in de Staten-Generaal: *Bijl. Hand.* II 1950/51 — 2060, nrs. 1, 6 en 7; *Bijl. Hand.* II 1951/52 — 2060; *Hand.* II 1951/52, blz. 232 en 233; *Bijl. Hand.* I 1951/52, nr. 32; *Hand.* I 1951/52, blz. 50 en 51.

E. BEKRACHTIGING

De volgende Staten hebben overeenkomstig artikel 10 hun bekrachtiging doen registreren door de Directeur-Generaal van het Internationaal Arbeidsbureau te Genève:

het Verenigd Koninkrijk van Groot-Britannië en Noord-Ierland ¹⁾	30 juni 1950
Frankrijk	20 september 1951
Oostenrijk	10 november 1951
Finland	22 december 1951
Guatemala	13 februari 1952
Cuba	29 april 1952
Nederland	20 mei 1952
België	13 oktober 1952
Italië	22 oktober 1952
Israël	30 maart 1953
de Philippijnen	29 december 1953
Uruguay	18 maart 1954
Denemarken	15 augustus 1955
Bulgarije	7 november 1955
Marokko	20 september 1956
Syrië	7 juni 1957

¹⁾ Met inbegrip van de Kanaaleilanden en het eiland Man.

G. INWERKINGTREDING

De bepalingen van het Verdrag zijn ingevolge artikel 11, lid 2, op 20 september 1952 in werking getreden voor het Verenigd Koninkrijk van Groot-Britannië en Noord-Ierland en voor Frankrijk. Voor de overige onder rubriek E vermelde Staten zijn de bepalingen ingevolge artikel 11, lid 3, twaalf maanden na de aldaar aangegeven data in werking getreden of zullen zij nog na verloop van genoemde termijn in werking treden.

Wat het Koninkrijk der Nederlanden betreft zijn de bepalingen van het Verdrag voor Nederland op 20 mei 1953 en voor Suriname en de Nederlandse Antillen op 10 juni 1955 in werking getreden (zie hiervoor ook onder rubriek H).

H. TOEPASSELIJKVERKLARING

In overeenstemming met de artikelen 12 en 13 van het Verdrag en artikel 35 van het Statuut van de Internationale Arbeidsorganisatie zijn de bepalingen van het Verdrag ongewijzigd toepasselijk verklaard:

door Frankrijk op de overzeese Franse departementen:	
Guadeloupe	27 april 1955
Frans Guyana	27 april 1955

Martinique	27 april 1955
Réunion	27 april 1955

door België op:

de Congo	8 maart 1956
Roeanda-Oeroendi	8 maart 1956

Wat het Koninkrijk der Nederlanden betreft is op 10 juni 1955 door de Directeur-Generaal van het Internationaal Arbeidsbureau de volgende verklaring geregistreerd:

„En application des dispositions du paragraphe 4 de l'article 35 de la Constitution de l'Organisation internationale du Travail et de l'article 13 de la Convention (No. 94) concernant les clauses de travail dans les contrats passés par une autorité publique, le Gouvernement des Pays-Bas accepte, au nom du Surinam et des Antilles néerlandaises, les dispositions de cette Convention qui seront appliquées dans ces territoires sans modification.

En application des dispositions du paragraphe 2 de l'article 35 de la Constitution précitée et de l'article 12 de la Convention (No. 94) susmentionnée, le Gouvernement déclare que cette Convention ne peut, pour l'instant, être rendue applicable à la Nouvelle Guinée néerlandaise du fait de la faible densité de la population de ce territoire et du niveau très bas de son développement.”

Een vertaling van deze verklaring luidt als volgt:

Ter uitvoering van het bepaalde in artikel 35, lid 4, van het Statuut van de Internationale Arbeidsorganisatie en in artikel 13 van het Verdrag (Nr. 94) betreffende bepalingen ter regeling van arbeidsvoorwaarden (overheidscontracten), aanvaardt de Nederlandse Regering de bepalingen van dit Verdrag namens Suriname en de Nederlandse Antillen, welke bepalingen in die gebieden ongewijzigd zullen worden toegepast.

Ter uitvoering van het bepaalde in artikel 35, lid 2, van eerdergenoemd Statuut en in artikel 12 van het bovengenoemd Verdrag (Nr. 94), verklaart de Regering, dat het Verdrag nog niet toepasselijk verklaard kan worden op Nederlands Nieuw-Guinea in verband met de geringe bevolkingsdichtheid van dit gebied en het nog zeer lage ontwikkelingspeil.

J. GEGEVENS

Zie *Trb.* 1951, 31. Voor het aldaar genoemde Statuut van de Internationale Arbeidsorganisatie zie *Trb.* 1953, 130.

In overeenstemming met artikel 102 van het Handvest der Verenigde Naties is het Verdrag op 29 september 1952 geregistreerd bij het Secretariaat van de Verenigde Naties onder nr. 1870. De Engelse en de Franse tekst van het Verdrag zijn afgedrukt in „Recueil des Traités” der Verenigde Naties, deel 138, blz. 208 e.v.

Uitgegeven de eenentwintigste september 1957.

De Minister van Buitenlandse Zaken a.i.,

W. DREES.